

# **WOOLWORTH®**

## **Eierkocher Bedienungsanleitung EB2042CA-GS**



# **WOOLWORTH®**

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Falsche Bedienung und unsachgemäße Anwendung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Vor Anschluss ans Netz prüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.
- Gerät und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte das Gerät dennoch einmal ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen und das Gerät vor erneutem Gebrauch von einem Fachmann überprüfen lassen. **Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!**
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!

**WOOLWORTH®**

- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses führen.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchtem Boden oder wenn es nass ist benutzen.
- Den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen anfassen.
- Netzkabel und Netzstecker regelmäßig auf evtl. Beschädigungen überprüfen. Im Falle von Beschädigungen müssen Netzkabel und Netzstecker vom Hersteller bzw. einem qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn Netzkabel oder Netzstecker Schäden aufweisen oder falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. In solchen Fällen das Gerät zur Überprüfung und evtl. Reparatur in die Fachwerkstatt bringen.
- Nie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. **Es besteht Gefahr durch Stromschlag!**

- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen lassen und von heißen Gegenständen und offenen Flammen fernhalten. Nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Das Kabel sowie ein evtl. benötigtes Verlängerungskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Wird ein Verlängerungskabel benutzt, muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein, ansonsten kann es zu Überhitzung von Kabel und/ oder Stecker kommen.
- Dieses Gerät ist weder für den gewerblichen Gebrauch noch für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Während des Gebrauchs das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.

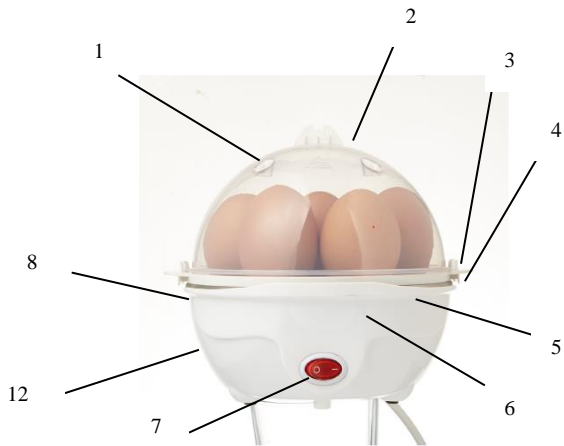
**WOOLWORTH®**

- Kinder können die Gefahren, die im unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten liegen, nicht erkennen. Deshalb elektrische Haushaltsgeräte nie von Kindern ohne Aufsicht benutzen lassen.
- Vor Ziehen des Netzsteckers das Gerät ausschalten.
- **Vorsicht!** Das Gerät steht unter Strom solange es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät nie am Netzkabel tragen.
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Schnur aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

**WOOLWORTH®**

## Detailbeschreibung

1. Dampföffnung
2. Abdeckhaube
3. Handgriff (Haube)
4. Handgriff (Eiablage)
5. Eiinsatz
6. Eiablage
7. O/I Schalter
8. Wasserbecken/ Kochplatte
9. Eiheber
10. Messbecher
11. Messskala
12. Gehäuse



**WOOLWORTH®**

### Besondere Sicherheitshinweise

- **Das Gerät heizt sich schnell auf und kühlt nur langsam wieder ab. Daher während und nach der Benutzung stets auf heißes Wasser und aufsteigende Wasserdämpfe achten! Nur die Handgriffe berühren.**
- Kein Zubehör benutzen, welches nicht mit diesem Gerät mitgeliefert wurde!
- Das Gerät darf nicht neben heißen Geräten platziert werden (z.B. neben einem Herd oder Ofen).
- **Achtung: Das Netzkabel darf während des Betriebes nicht die heißen Teile des Gerätes berühren!**
- Dieses Gerät ist nur zum Kochen von Eiern geeignet. Nicht versuchen, andere Nahrungsmittel aufzuwärmen.
- Das Gerät darf nicht ohne die Abdeckhaube (2) und nicht ohne die Eiablage (6) betrieben werden.

### Vor erster Inbetriebnahme

- Alle Verpackungsmaterialien entfernen.
- Das Gerät vor der ersten Benutzung reinigen (s. REINIGUNG UND PFLEGE).
- Bei der ersten Benutzung kann es zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dabei handelt es sich um fabrikationsbedingte Rückstände, die auf der Geräteoberfläche verdampfen.

### Bedienung

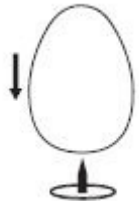
- Mit dem Gerät können bis zu 7 Hühnereier pro Kochvorgang zubereitet werden. Nur frische Eier verwenden.
- Eiablage (6) auf dem Wasserbecken (8) positionieren. Mit dem Eipieker (9) ein kleines Loch in das stumpfe Ende der Eier stechen. Dabei keine Gewalt ausüben, um die Eierschale nicht zu zerbrechen. **Achtung, Verletzungsgefahr:** Die Nadel des Eipiekers (9) ist sehr spitz!
- In jeden der sieben Eieinsätze (5) kann nun ein Ei eingesetzt werden. Jeweils die stumpfe Seite des Eies in den jeweiligen Eieinsatz (5) einlegen.
- Nun die benötigte Menge an kaltem, klarem Wasser in den Messbecher (10) einfüllen. Die Wassermenge ist von der Anzahl der zu kochenden Eier und vom gewünschten Härtegrad (weich, mittel oder hart gekocht) abhängig. Am Messbecher (10) befinden sich drei Messskalen (11), die anzeigen, wie viel Wasser benutzt werden sollte:

Skala 1 – weich Kochzeit: ca. 12 Minuten

Skala 2 – mittel Kochzeit: ca. 15 Minuten

Skala 3 – hart Kochzeit: ca. 17 Minuten

**Beispiel:** Wenn vier weich gekochte Eier zubereitet werden sollen, bei Messskala 1 (11) Wasser bis zur Markierung 4 einfüllen.



**WOOLWORTH®**

- Falls Ihr Wasser sehr hart sein sollte, kann dem Wasser ein halber Teelöffel Essig zugegeben werden. Ansonsten keine anderen Flüssigkeiten als Wasser benutzen. Es dürfen auch keine Zusätze (wie etwa Salz) dem Wasser zugefügt werden.
- Das Wasser nun aus dem Messbecher (10) in das Wasserbecken (8) gießen. Dabei kein Wasser auf das Gehäuse (12) schütten!
- Einsatz (5) mit der Abdeckhaube (2) bedecken. Stellen Sie sicher, dass Einsatz (5) und Abdeckhaube (2) sicher auf dem Wasserbecken (8) aufsitzen.
- Schalter **O/I** (7) auf Position **O** stellen (= Gerät aus).
- Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose verbinden und Schalter **O/I** (7) auf Position **I** stellen. Die Kontrollleuchte im Schalter **O/I** (7) leuchtet auf.
- Die Kochplatte des Gehäuses (12) beginnt, das Wasser im Wasserbecken (8) aufzuheizen.
- **Achtung:** Teile des Gerätes sind während und nach der Benutzung sehr heiß!! Während und nach der Benutzung nur die Handgriffe (3, 4) berühren. Besonders auf Heißwasser und aufsteigende Wasserdämpfe achten!
- **Verbrennungsgefahr: Das Gerät darf während der Benutzung nicht verschoben werden.**
- Das Wasser kocht und heißer Wasserdampf entweicht durch die Dampföffnung (1).
- Die Abdeckhaube (2) darf während des Eierkochens nicht abgenommen werden. Der Wasserdampf würde ansonsten sofort entweichen.
- Sobald das Wasser im Wasserbecken (8) verdampft ist, sind die Eier fertig gekocht. Ein Signalton ertönt. Die Kontrollleuchte im Schalter **O/I** (7) erlischt. Die Kochplatte (8) des Gehäuses (12) kühlt nun ab.
- Schalter **O/I** (7) auf Position **O** stellen. Der Signalton endet. Den Netzstecker ziehen.
- **Verbrennungsgefahr:** Die Abdeckhaube (2) **vorsichtig** vom Gerät abheben. Dabei Handgriff (3) anfassen!
- Die Eiablage (6) am Handgriff (4) vom Gerät abnehmen. Eier kurz unter kaltem, fließendem Wasser abschrecken. Die Eier sind jetzt servierbereit. Mit einem Tuch diese von den Eieinsätzen (5) nehmen und in Eierbecher einlegen.



**WOOLWORTH®**



- Dazu auch unbedingt die Sicherheitshinweise beachten. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor mit der Reinigung begonnen wird.
- Abdeckhaube (2) und Eiablage (6) können mit Wasser und Geschirrspülmittel gereinigt werden.
- Zur Reinigung von Gehäuse (12) und Wasserbecken (8) ein mit Wasser und Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch verwenden. Nach der Reinigung sorgfältig abtrocknen.
- Vorsicht! Die elektrischen Elemente des Gerätes dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen!

#### **Entkalken des Wasserbeckens (8):**

- Eierschalen sind stark kalkhaltig. Dieser Kalk kann sich im Wasserbecken (8) ansetzen, wenn es nicht regelmäßig entkalkt wird. Dazu ein wenig Haushaltessig in den Messbecher (10) gießen. Messbecher (10) mit Wasser auffüllen. Diese Mischung nun in das Wasserbecken (8) eingeben. Nach 30 Minuten Einwirken kann die Mischung ausgegossen werden. Wasserbecken (8) mit einem Tuch trockenwischen. Diese Mischung NICHT im Gerät aufkochen!
- Wir empfehlen, das Gerät nach der Reinigung im Verkaufskarton aufzubewahren.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts	
 	<p>Das Produkt muss per Gesetz zur Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgegeben werden, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Stadt &amp; Gemeindeverwaltung.</p>

# Jajowar Instrukcja obsługi EB2042CA-GS



**WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE  
BEZPIECZEŃSTWA**

**WOOLWORTH®**

- Niewłaściwa obsługa i zastosowanie mogą prowadzić do błędnego działania urządzenia i obrażeń ciała użytkownika.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualnie powstałe szkody.
- Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić, czy rodzaj prądu i napięcie sieci odpowiadają informacjom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia ani wtyczki sieciowej w wodzie lub innych cieczach. Jeśli jednak urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i przed ponownym użyciem zlecić sprawdzenie urządzenia specjalistom. **Istnieje zagrożenie życia z powodu porażenia prądem!**
- Nigdy nie próbować samodzielnie otwierać obudowy!
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do wnętrza urządzenia.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma, na wilgotnym podłożu lub gdy jest mokre.

**WOOLWORTH®**

- Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Regularnie sprawdzać kabel sieciowy i wtyczkę sieciową pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia kabel sieciowy i wtyczka sieciowa muszą zostać wymienione przez producenta lub wykwalifikowanego specjalistę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie używać urządzenia, jeśli kabel sieciowy lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób. W takich przypadkach należy oddać urządzenie do specjalistycznego warsztatu w celu przeglądu i ewentualnej naprawy. Nigdy nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. **Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- Upewnić się, że kabel sieciowy nie wisi nad ostrymi krawędziami i trzymać go z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni. Wyciągnąć kabel z gniazdka, ciągnąc wyłącznik za wtyczkę urządzenia.
- Instalacja wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym

**WOOLWORTH®**

prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA w instalacji domowej zapewnia dodatkową ochronę. W celu uzyskania porady należy skontaktować się z elektrykiem.

- Kabel zasilający i ewentualny przedłużacz należy ułożyć w sposób uniemożliwiający ich przypadkowe pociągnięcie lub potknięcie się o nie.
- Jeśli używany jest przedłużacz, musi on być odpowiedni dla mocy urządzenia, w przeciwnym razie może dojść do przegrzania przewodu i/lub wtyczki.
- To urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego ani do stosowania na zewnątrz.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
  
- Dzieci nie są one w stanie rozpoznać niebezpieczeństw związanych z niewłaściwą obsługą urządzeń elektrycznych. Z tego powodu nigdy nie pozwalać dzieciom na korzystanie z elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego bez nadzoru.

**WOOLWORTH®**

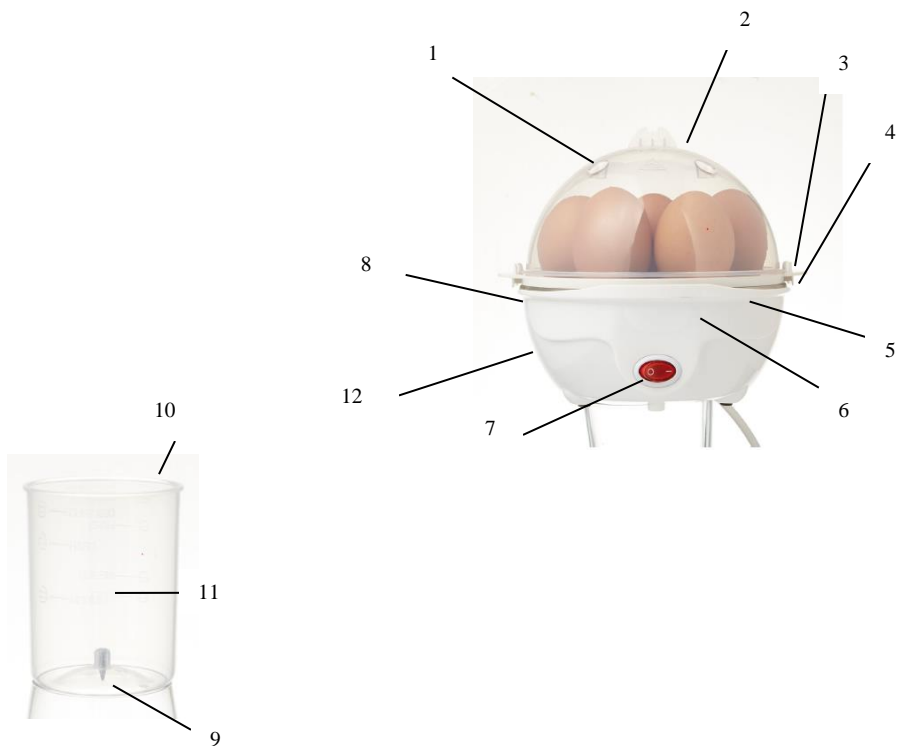
- Wyłączyć urządzenie przed wyjęciem wtyczki z gniazdka.
- **Ostrożnie!** Urządzenie jest pod napięciem tak długo, jak długo jest podłączone do sieci.
- Nigdy nie przenosić urządzenia za kabel sieciowy.
- Niniejsze urządzenia mogą być stosowane przez **dzieci**, które ukończyły co najmniej 8 rok życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nie posiadającymi doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostaną poinstruowane, w jaki sposób urządzenie ma być użytkowane i rozumieją zagrożenia z tym związane. **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i **konserwacja realizowana przez użytkownika** nie mogą być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.
- Przechowywać urządzenie i jego kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.

#### Opis szczegółowy

13. Otwór na parę
14. Osłona

**WOOLWORTH®**

15. Uchwyt (osłona)
16. Uchwyt (tacka na jajka)
17. Wkładka na jajko
18. Tacka na jajka
19. Przełącznik wł./wył.
20. Pojemnik na wodę/plyta do gotowania
21. Nakłuwacz do jajek
22. Miarka
23. Skala pomiarowa
24. Obudowa



#### Szczególne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie szybko się nagrzewa i powoli stygnie. Dlatego należy zawsze uważać na gorącą wodę i unoszącą się parę wodną podczas i po użyciu! Dotykać urządzenia wyłącznie za uchwyty.

**WOOLWORTH®**

- Nie używać żadnych akcesoriów, które nie zostały dostarczone z tym urządzeniem!
- Urządzenia nie wolno ustawiać w pobliżu gorących urządzeń (np. obok kuchenki lub piekarnika).
- **Uwaga: Kabel sieciowy nie może dotykać gorących części urządzenia podczas pracy!**
- To urządzenie nadaje się wyłącznie do gotowania jajek. Nie próbować odgrzewać w nim innych potraw.
- Urządzenia nie wolno używać bez pokrywy (2) i tacki na jajka (6).

### Przed pierwszym uruchomieniem

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Wyczyścić urządzenie przed pierwszym użyciem (patrz CZYSZCZENIE I KONSERWACJA).
- Przy pierwszym użyciu może pojawić się lekki dym i nieprzyjemny zapach. Są to pozostałości produkcyjne, które odparowują na powierzchni urządzenia.

### Obsługa

- Urządzenie pozwala na przygotowanie do 7 jaj kurzych w trakcie jednego procesu gotowania. Używać wyłącznie świeżych jaj.
- Umieścić tackę na jajka (6) na pojemniku na wodę (8). Zrobić małą dziurkę w tępych końcu jajka za pomocą szpikulca (9). Nie używać siły, aby uniknąć rozbicia skorupki jajka. **Niebezpieczeństwo obrażeń:** Igła nakłuwacza (9) jest bardzo ostra!
- Jajko można teraz umieścić w każdej z siedmiu wkładek na jajko (5). Umieścić tępą stronę jajka w odpowiednim we wkładce na jajko (5).
- Następnie wlać wymaganą ilość zimnej, czystej wody do miarki (10). Ilość wody zależy od liczby jajek do ugotowania i pożądanego stopnia twardości (miękkie, średnie lub twarde). Na miarce (10) znajdują się trzy skale pomiarowe (11), które wskazują, ile wody należy użyć:

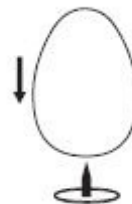
Skala 1 – na miękko Czas gotowania: ok. 12 minut

Skala 2 – na średnio Czas gotowania: ok. 15 minut

Skala 3 – na twardo Czas gotowania: ok. 17 minut

**Przykład:** W przypadku ugotowania czterech jajek na miękko, należy wlać wodę do kreski 4 na skali pomiarowej 1 (11).

- Jeśli woda w Państwa miejscu zamieszkania jest bardzo twarda, można dodać do niej pół łyżeczki octu. Poza tym nie używać innych płynów niż woda. Ponadto nie wolno dodawać żadnych dodatków (takich jak np. sól).
- Następnie wlać wodę z miarki (10) do pojemnika na wodę (8). Nie rozlewać wody na obudowę (12)!



**WOOLWORTH®**



- Przykryć tackę na jajka (5) pokrywką (2). Upewnić się, że tacka na jajka (5) i pokrywa (2) są dobrze osadzone w misce na wodę (8).
- Ustawić przełącznik **Wł./Wył.** (7) w pozycji **O** (= urządzenie wyłączone).
- Podłączyć wtyczkę sieciową do odpowiedniego gniazdka i ustawić przełącznik **Wł./Wył.** (7) w pozycji **I**. Lampka kontrolna w przełączniku **Wł./Wył.** (7) zaświeci się.
- Płyta kuchenna obudowy (12) zaczyna podgrzewać wodę w pojemniku na wodę (8).
- **Uwaga:** Części urządzenia są bardzo gorące podczas i po użyciu!! Podczas i po użyciu urządzenia dotykać je tylko za uchwyty (3, 4). Zwrócić szczególną uwagę na gorącą wodę i unoszącą się parę!
- **Niebezpieczeństwo poparzenia się: Urządzenia nie można przesuwac podczas użytkowania.**
- Woda gotuje się, a gorąca para wydostaje się na zewnątrz przez otwór na parę (1).
- Pokrywy (2) nie wolno zdejmować, gdy jajka się gotują. W przeciwnym razie para wodna natychmiast by się ulotniła.
- Jak tylko woda w pojemniku na wodę (8) wyparuje, jajka są gotowe. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Lampka kontrolna w przełączniku **Wł./Wył.** (7) zgaśnie. Płyta grzejna (8) obudowy (12) schładza się.
- Ustawić przełącznik **Wł./Wył.** (7) w pozycji **O**. Sygnał dźwiękowy ustaje. Wyjąć wtyczkę sieciową.
- **Niebezpieczeństwo poparzenia się: Ostrożnie** zdjąć pokrywę (2) z urządzenia. Chwycić za uchwyt (3)!
- Wyjąć tackę na jajka (6) z urządzenia za uchwyt (4). Oplukać jajka przez chwilę pod zimną, bieżącą wodą. Jajka są teraz gotowe do podania. Za pomocą szmatki wyjąć je z wkładek na jajka (5) i umieścić w kieliszkach do jajek.
- W tym celu należy również koniecznie przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed czyszczeniem pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć.
- Pokrywę (2) i tackę na jajka (6) można czyścić wodą i płynem do mycia naczyń.

**WOOLWORTH®**

- Do czyszczenia obudowy (12) i pojemnika na wodę (8) używać szmatki zwilżonej wodą i detergentem. Po czyszczeniu dokładnie wysuszyć urządzenie.
- Ostrożnie! Elementy elektryczne urządzenia nie mogą mieć kontaktu z wodą!

#### Odkamienianie pojemnika na wodę (8):

- Skorupki jaj zawierają bardzo dużo wapna. Wapno może osadzać się w pojemniku na wodę (8), jeśli nie jest ona regularnie odkamieniana. W tym celu wlać odrobinę octu domowego do miarki (10). Napełnić miarkę (10) wodą. Następnie wlać tę mieszaninę do pojemnika na wodę (8). Po 30 minutach działania mieszaninę można wylać. Wyrzucić pojemnik na wodę (8) do sucha ściereczką. **NIE WOLNO** gotować tej mieszaniny w urządzeniu!
- Po wyczyszczeniu zalecamy schowanie urządzenia do oryginalnego pudełka.

#### Prawidłowa utylizacja produktu



Produkt należy zgodnie z przepisami dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych w celu utylizacji, aby zapewnić utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje dostępne u lokalnych władz miejskich i gminnych.

EB2042CA-GS  
220-240V~ 50/60Hz 350W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna

**WOOLWORTH®**